





**Education**



Speech by Lúcia Tavares from APEI.

## Education and Scholarships Department



Amounts in euros	
Personnel costs	1 087 293
Operating costs	121 846
Subsidies and scholarships	3 156 474
Departmental initiatives	949 055
<b>Total</b>	<b>5 314 668</b>
Receipts	887 469

### Programme objectives and criteria for activities

In 2009, the Education and Scholarships Department continued awarding subsidies and scholarships to support educational programmes, projects and activities, as well as undertaking a number of direct activities of its own, with a notable scale and relevance, most significantly the Publishing Plan and the organisation of an international conference on a current issue in education.

The mission of the Education and Scholarships Department is to foster educational development and stimulate discussion of the development of education within both the school framework and outside the school system. Within this system, special mention must be made of the projects and activities that focus on life-long learning; the use of new information technology in education; the acquisition of new skills and new knowledge that make the education/training system more effective; the development of basic areas of training; and all activities that contribute towards the full development of the child, young person and adult in emotional, cognitive and socio-cultural terms.



## Subsidies

When awarding subsidies, the Department focused on the following areas:

- › developing the capacity and skills of pre-school, primary and secondary education;
- › funding educational activities aimed at children and young people with special educational needs;
- › promoting higher education;
- › promoting extracurricular cultural and scientific activities; and
- › developing projects that are important for promoting education and culture.

The support for projects in all these programmes adopted criteria of quality, relevance, rigour and effectiveness in terms of selecting the proposals submitted to the Department, essentially on a competitive basis, and the projects and activities organised by third parties but given proactive support by the Department.

The Programme to Support Pre-school and Primary and Secondary Education has the following fundamental aims:

- › to prioritise the educational activities undertaken in crèches and kindergartens in order to ensure the effective emotional well-being of children from birth, and to guarantee the right conditions for their balanced development;
- › to contribute towards improving the quality of school equipment;
- › to encourage an interest in books and reading;
- › to encourage different models for intervention in the area of education;
- › to stimulate the modernisation of schools and equip them with the latest information technology;
- › to promote the experiential teaching of sciences; and
- › to contribute towards an improvement in the quality of teaching.

The Special Education Support Programme is designed to promote educational activities geared towards children and young people with special educational needs. It aims at early intervention and seeks to ensure the rehabilitation and the educational and social integration of these children and young people, mainly through the following initiatives:

- › training schemes for teachers and other professionals linked to education;
- › acquisition of equipment to improve the quality of the services and learning provided to the target public; and
- › innovative interventions designed to promote educational integration and social inclusion.

A competitive application process was organised to guarantee the provision of support to these activities.

The Higher Education Support Programme essentially aims to help improve the quality of this subsection of the education system. To this end, the Department operates in such fields as purchasing educational and laboratory equipment, buying technical books, cataloguing and modernising libraries and archives, sponsoring publications, supporting Master's degrees and doctorates, carrying out studies in specific areas and organising academic/pedagogical meetings.

Under the scope of this programme, applications were invited for support to be awarded, on a competitive basis, to the following initiatives proposed by higher education institutions:

- › innovative projects designed to modernise the way in which the institutions were run and to improve both teaching and learning at this level of education; and
- › projects promoting the participation of teachers, researchers and other specialists from foreign research centres and higher education institutions, in postgraduate training schemes and at conferences, congresses or other meetings of an academic nature.



The Programme of Extracurricular Cultural and Scientific Activities focuses especially on students in higher education, mainly by supporting activities and initiatives organised and run by the students themselves, or specifically aimed at them, in the arts and sciences. Applications were also invited on a competitive basis requesting support for these activities.

#### ✚ Extracurricular Cultural and Scientific Activities.

The Programme to Support Other Cultural Projects aims to support the cultural side of the educational process. Support was given to public and private institutions that organised activities of recognised interest for the conservation and renovation of Portuguese cultural values, namely through the recovery, treatment and organisation of documentary archives that were of relevant historical, cultural and scientific interest. Most of the support awarded under the scope of this programme was provided through a process of competitive application.

The Programme for the Development of Special Projects is designed to support educational and cultural projects of an eminently innovative nature, to be undertaken in priority areas. Their implementation is specially monitored by the Foundation in view of their size and strategic importance.

The Programme for the Development of Multi-year Projects is designed to support educational and cultural projects to be implemented, like the previous ones, for periods of more than one year, but which, despite their importance, do not have the same level of innovation as the projects mentioned in the previous paragraph.

## Scholarships

The fundamental goal of this activity is to upgrade the academic and professional qualifications of high-level specialists. The Department provided subsidies and lent significant support to postgraduate activities, organising internships at foreign centres and internationalising Portuguese culture and science by helping scientists and academics to participate in internationally prestigious congresses and meetings.

Within this programme of training for high-level human resources, which results in the award of scholarships, the following areas stand out in particular:

- › Long-term scholarships for graduates wishing to pursue doctoral studies by following high-quality and demanding programmes at Portuguese universities, but which also envisage study periods abroad, undertaken by the scholarship holders under the scope of these same programmes.
- › Short-term scholarships and travel subsidies for applicants with the minimum level of a first degree. These include:
  - one to three-month scholarships for postgraduate studies abroad, in order to meet the need to carry out laboratory work, bibliographical research, writing theses or articles, and learning new techniques and methodologies, either by students working on doctorates or by senior researchers;
  - three to six-month scholarships to promote research periods abroad for PhD holders with a relevant academic curriculum;
  - subsidies to participate in international congresses, academic meetings and short-term internships (up to one month), which are of interest to the academic and scientific community and are held abroad.
- › Scholarships for students from secondary and higher education designed to support continued study. The recipients of these scholarships are selected according to criteria of academic quality, complemented by factors related to the economic status of the respective families. This form of support is now exclusively awarded under the scope of protocols set up with other institutions.

These objectives were pursued by maintaining agreements with the University of Madeira, the Portuguese Rotary Foundation, the Tomar Municipal Centre in Lisbon and the University of the Azores.

Attention is also drawn to the agreement between the Azores Regional Government and the Education and Scholarships Department, designed to support students from low-income families.

## **Departmental activities**

- › The Publishing Plan is particularly relevant within the Department's activities due to its importance and scale. The Education and Scholarships Department uses this programme to pursue its established publishing activity: publishing, selling and making gifts of high-quality books (original works by Portuguese authors or translations) that are essentially aimed at students, teachers and researchers. The prices are very reasonable and have no profit margin.

The various series are University Textbooks, Classical Texts, Portuguese Culture, Educational Texts, Guide to Portugal, and University Texts for the Social and Human Sciences. Through these, the Publishing Plan has produced high-quality, significant works to achieve a single objective: to reach those sectors which display the most evident need for support or encouragement;

to allow the Portuguese-speaking public access to books that are landmarks in different sectors of civilisation; to record what we are and have been in the arts, in reflection and in knowledge; to help upgrade the education sector; to publicise current issues and other subjects whose importance justifies their publication.

› Another departmental activity consists of organising the annual international conference on a theme related to education. In 2009, the conference focused on the subject of “Childhood, Children and the Internet” and was organised by Ana Nunes de Almeida.

The development of various educational and cultural projects directly implemented by the Foundation is another of the Department’s initiatives. Such projects included:

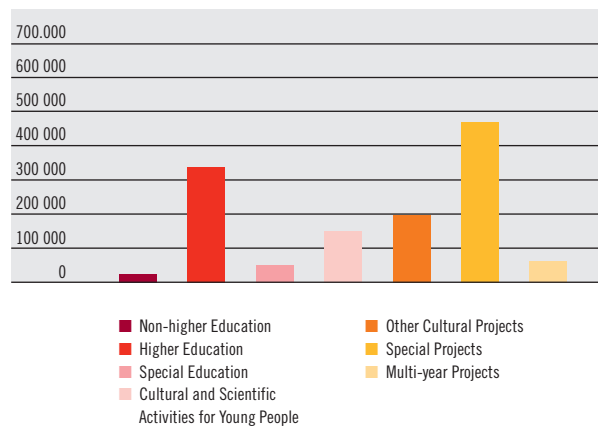
- › Portal das Ciências (a Science website in Portuguese);
- › “BECAS LÍDER” project;
- › THEKA – Gulbenkian Project to Train Teachers Responsible for the Development of School Libraries.

## List of the main subsidies and scholarships awarded and departmental activities

The overall spending in 2009 by the Education and Scholarship Department on all its programmes was

**[€3 339 906]**

### Subsidies



The two most significant aspects of the Programme to Support Pre-school and Non-Higher Education were: support for projects that are directly organised by the Foundation but implemented by external bodies, and subsidies granted to requests and activities proposed by other institutions. Given the criteria and objectives established for the Department’s intervention in this area, four activities were awarded grants:

- › support to the Natural History Museum of the Alexandre Herculano Secondary School;
- › acquisition of recreational and teaching materials for the Irene Lisboa Children’s Centre;
- › the “A Ler+” (Read more) meeting, organised by the National Reading Plan;
- › the Artistic Education for a Curriculum of Excellence – Pilot Project for the 1st Cycle of Basic Education, carried out by the UNESCO Artistic Education Club created by ASPREA. This pilot scheme is intended to have a demonstration effect and uses an experimental method to enhance artistic education in the 1st Cycle of Basic Education, affording it the curricular dignity stipulated



in the study plan for this level of teaching, but which in practice does not correspond to the plan. The project started in 2009 with two classes at the Raul Lino School (1st Cycle of Basic Education), belonging to the Francisco de Arruda Group of Schools in Lisbon, and will last four years, during which time pupils between the 1st and 4th years will be monitored.

The grants attributed under the scope of this Programme amounted to

**[€28 345]**

As far as Special Education is concerned, in 2009, the Calouste Gulbenkian Foundation decided to create a new framework for the support that it gave to activities aimed at promoting the education, rehabilitation and integration of children and young people with special educational needs both in schools and in society. As such, the competitive application process “Special Education 2009” was launched.

Applications were invited during the period from 20 April to 25 May 2009, and 126 institutions applied for support. Twenty-eight of these applications were excluded as they did not fulfil the minimum formal requirements. The remaining 98 applications were appraised by a duly qualified external consultant. This appraisal process led to the final approval of nine applications.

Most of the institutions whose projects were approved under the “Special Education 2009” application process began their activities in September 2009.

The subsidies attributed under the scope of this Programme amounted to

**[€50 877]**

The Higher Education Support Programme awarded 27 subsidies.

The following six subsidies were awarded under the scope of the competitive application processes launched for Higher Education Development Projects:

› Innovative Projects in the Education Field 2009:

- Project: “Methodologies for the Study of Bioenergetics”. Beneficiary: Rio Maior Sports College of Santarém Polytechnic Institute.
- Project: “LLM (Bologna Master of Laws) – Law in a European and Global Context”. Beneficiary: Law Faculty of the Portuguese Catholic University.

› Activities for Scientific Capacity Strengthening 2009:

- Project: “4th Young European Scientist (YES) Meeting”. Beneficiary: Faculty of Medicine of the University of Porto.
- Project: “PhD Programme in Astronomy”. Beneficiary: Faculty of Sciences of the University of Porto.
- Project: “Frontier-research leaders of today for the scientists of tomorrow”. Beneficiary: Institute of Chemical and Biological Technology of the New University of Lisbon.
- Project: “Pedro Nunes Lectures”. Beneficiary: International Mathematics Centre (CIM).

A further 20 subsidies were awarded, with the following activities being amongst the most important:

- › “The Financing of Higher Education: The Current Crisis and the Prospects for the Future” international conference, organised by the Rectorate of the University of Lisbon;
- › updated version of the first Portuguese grammar (1536), by Fernão de Oliveira, *Gramática da Linguagem Portuguesa*, organised by the International Society for Iberian-Slavonic Studies;
- › “The History of the Future” project, organised by the Padre António Vieira University Centre (CUPAV);
- › publication of the research findings on the “Sociological Profile of the Portuguese Journalist”, organised by the Centre for Research and Studies in Sociology of the University Institute of Management, Social Sciences and Technology – CIES-ISCTE;
- › “Measuring the Skies to Master the Earth: Astronomy at the Lisbon Polytechnic School 1837-1911” Temporary Exhibition, organised by the Science Museum of the University of Lisbon;
- › publication of the “Janus 2010” external relations yearbook, organised by the Observatory of External Relations of the Autonomous University of Lisbon;
- › “Jornadas do Mar 2010” (Conference on the Sea 2010), organised by the Portuguese Naval School;
- › publication of the book *Estudos Comemorativos dos 25 Anos do ISCPSI em Homenagem ao Superintendente-Chefe Afonso de Almeida*, organised by the Higher Institute of Police Sciences and Internal Security;
- › completion of the research project on the “Evolution of the Gross Regional Product of Madeira between 1850 and 1988”, organised by the Department of Management and Economics of the University of Madeira;
- › publication of a previously unpublished fieldwork notebook on Guinea, by Orlando Ribeiro, organised by the Centre of African Studies of the University of Porto, in association with the Centre for Geographical Studies of the University of Lisbon; and
- › personal papers and documents of Túlio Espanca – support for the acquisition, by Évora University, of the valuable collection of the personal papers and documents of Túlio Espanca, which will enrich the university’s library, and includes works from the 16th, 17th and 18th centuries.

Support was also given to the publication of studies compiled in the form of tributes to various leading figures connected to Portuguese university life.

The subsidies awarded under the scope of the Higher Education Support Programme amounted to

**[€348 956]**

Under the scope of the Programme to Support Extracurricular Cultural and Scientific Activities, which is designed to support initiatives of a scientific, artistic, educational and training nature, promoted by and for young people, 32 projects were funded, covering various fields:

► University Theatre – Subsidies were awarded for the production of theatre festivals and plays and the organisation of training sessions in various artistic areas to TUM – the Theatre of the University of Minho, TEUC – the Student Theatre of the University of Coimbra, Caixa Negra, CITAC – the Circle of Introduction to Theatre at the Coimbra Academy, and S.O.T.A.O. – the Academic Theatre Group of the Abel Salazar Biomedical Science Institute. Subsidies were also awarded to GRETUA – the Aveiro University Theatre Group for the project entitled “Salta!2009 – Mostra de Teatro Universitário”; ARTEC – the Theatre Group of the Faculty of Letters of the University of Lisbon for the play *Nu Feminino, Um Espectáculo no Feminino*; Teatr’UBI – Theatre Group of the University of Beira Interior to hold the 13th Beira Interior University Theatre Cycle; GTIST – the Theatre Group of the Higher Technical Institute for the play *O Despertar do Monstro*; dISPArteatro – the Theatre Group of the Students’ Association of the Higher Institute of Applied Psychology (ISPA) for the project “Spontaneity, Improvisation, Theatrical Research and Personal Development”; the Theatre Group of Lisbon Technical University for “TUT – Cultural Training at a Technical University Project (tut)”; the New Theatre Group of the Faculty of Social and Human Sciences of the New University of Lisbon for the play *(A)tentatos*; and the Theatre Group of the Faculty of Letters of the University of Lisbon for the play *Ricardo III*.

Subsidies were also awarded to the Classical Theatre Festival Association to hold the 11th Classical Theatre Festival; the University of Lisbon for the “FATAL 2009” project; and the Inês de Castro Secondary School for the 30th National “Theatre in the School” Meeting.

► Choir and Instrumental Groups – A subsidy was awarded to GEFAC – Ethnographic and Folklore Group of the Coimbra Academy to support different activities designed to publicise the various forms of cultural expression found among rural groups (song, instrumental music, dance, theatre, etc.); to ATEUP – the Academic Musical Band of the Faculty of Engineering of the University of Porto for FITFEUP – PortusCalle 2009; to the Academic Choir of the Egas Moniz Higher Institute of Social Sciences for various initiatives in its Annual Plan of Activities; to the Lisbon University Choir for COROLÁRIO – University Choral Music Festival; to the Female Musical Band of the Fernando Pessoa University for MOCHOS 2009 – A Festival in the Porto Style; to Orfeão Universitário do Porto (the Porto University Choral Society) for its “Mozambique 50th Anniversary” project; to the Choral Association of the New University of Lisbon for the “Four Seasons of the New University Choir” project; and to TUIST – Tuna Universitária of the Higher Technical Institute.

► Extracurricular Scientific and Cultural Activities – Subsidies were awarded to APDSI – Association for the Promotion and Development of the Information Society, to organise the 21st National Computer Olympics (ONI’2009); the Portuguese Mathematics Society for the “Mathematics for Young People” project; the various local centres of BEST – Board of European Students of Technology (Almada, Porto and Lisbon) to put on summer courses; the Youth Science Association to organise a programme of events for the promotion and dissemination of science and technology amongst young people; PHISIS – the Portuguese Association of Physics Students to support various initiatives under the scope of its Annual Plan of Activities; and to the School of Biotechnology of Porto Catholic University for the 14th Environmental Olympics.



A subsidy was also awarded to APORVELA to organise the Programme of School Visits to the caravel *Vera Cruz*.

The subsidies awarded in this area of extracurricular cultural and scientific activities for young people totalled

**[€150 857]**

In the Programme to Support Other Cultural Projects, particular attention was paid to organising, inventorying and cataloguing the documentary collections of the libraries and archives of institutions of significant historical and cultural interest. This aspect pays close attention to questions related with the conservation of historically important bibliographical documentation and to programmes undertaken with the public interested in their consultation, designed to facilitate access to archives and documentary collections. Seventeen subsidies were awarded.

As far as the Competitive Applications presented for the Recovery, Treatment and Organisation of Documentary Collections were concerned, the Department awarded 11 subsidies to the following projects:

- › *The Memory of Jazz in Portugal*, Hot Club de Portugal;
- › *DigDOc – Portuguese Commercial Correspondence of the Simon Ruiz Company*, Faculty of Letters of the University of Porto;
- › *The Works of the Collector José Relvas (1858-1929)*, Alpiarça Municipal Council – Casa dos Patudos – Alpiarça Museum;
- › *Gazeta de Física (1947-1959)*, the Portuguese Physics Society;
- › *The Memory of Online Sciences*, Lisbon University Foundation – Science Museum;
- › *Manoel de Oliveira Archives*, Serralves Foundation;
- › *Imagoteca – Photographic Archives of Aveiro City Museum*, Aveiro Municipal Council;
- › *Creation of an Intelligent Virtual Library*, Real Gabinete Português de Leitura;
- › *Historical Archives of the Hospital Termal Rainha D. Leonor*, Centro Hospitalar do Oeste Norte;
- › *Organisation of the Personal Papers and Documents of Carolina Michaëlis de Vasconcelos and the Cataloguing of the Respective Collection of Letters*, University of Coimbra – General Library.

Subsidies were also awarded to the University of Coimbra for the project “Catalogue of the Scientific Library of Doctor Luís de Albuquerque” and to the Faculty of Letters of the University of Lisbon to support the project to order, inventory and enhance the value of the personal papers and documents of Jorge Borges de Macedo.

Support was also given for the organisation of talks and conferences at three institutions: the Ferreira de Castro Study Centre for the international conference entitled “Ferreira de Castro and Emigration – Yesterday As Today”; the Portuguese Commission of Military History for the Military Cooperative Conference entitled “Defence Economics and Development”; and SEDES – Association for Social and Economic Development for its 4th Congress.

The subsidies awarded under the scope of this support programme totalled

**[€204 258]**

## Special Projects

Support was given to 10 Special Projects in 2009:

› The “Children and the Internet: Uses and Representations, the Family and the School” project – This research project is undertaken by the Institute of Social Sciences (ICS) of the University of Lisbon and is designed to learn more about the presence of the Internet in the everyday life of children in Portugal, and the uses that are made of it at home and at school.

This project is based upon research into the information society undertaken since 2001 by teams of researchers from the Universitat Oberta de Catalunya (Open University of Catalonia), and is also intended to enrich this knowledge with the introduction of proposals brought to sociology by the “new childhood paradigm”.

The project is being developed over two years (2008-2010), corresponding to two methodologically distinct phases. In the first year (2008-2009), an extensive study was made, with a questionnaire being addressed to a stratified sample of students from basic education (1st, 2nd and 3rd cycles) attending public and private schools in mainland Portugal. The second year of the project (2009-2010) has corresponded to a qualitative and in-depth analysis of the practices and representations of children about the Internet, also involving those who are responsible for their education – at home (parents) and at school (teachers). This qualitative dimension does not invalidate the previous phase of the study, based on a survey by questionnaire and the respective analysis of the data. Instead, its aim has been to take a deeper look at the earlier results, as well as to increase the knowledge of parents and teachers about the uses and representations that are made.

The universe involved in this second phase includes children from the last years of the 1st, 2nd and 3rd cycles of basic education and their respective parents and teachers.

Besides contributing to the setting up of a network of Portuguese and Catalan researchers, sharing and discussing the same scientific subject (“Children and the Internet”), the project may also open up a promising line of research in Portugal, which brings together and renews the contributions of studies on the information society and studies on childhood. The widespread dissemination of the results may help to improve public knowledge about the uses of the Internet in Portugal, its expansion and appropriation by children in the family and school context.

› *Grammar of the Portuguese Language* – This is being prepared by the Centre of Linguistics of the University of Lisbon. The aim of this project is to provide speakers who have an above-average level of education, but who are not specialists in linguistics, with a work of reference that contains clear and academically rigorous information about central questions relating to the grammar of the Portuguese language in the areas of syntax, morphology, phonology and semantics and to give some indications about spelling and the relationship between sound and spelling. The work is due to be completed in 2010, and will later be published by the Department's Publishing Plan.

› “School at Home – Conversations at Home about the School” is a project organised by the Centre for the Study of Governance and Public Policy of the University of Aveiro. This is a pilot scheme aimed at the students of basic education (1st and 2nd cycles) and designed to foster family involvement in the student's learning at school, in particular in the disciplinary areas of Sciences,

Mother Tongue, Mathematics and Citizenship. At the same time, another aim of the project is to develop instruments that make it possible for the school to gain a better understanding of the importance of the family environment in its specific mission of overseeing the child's development.

In the 2008-2009 school year, two more groups of schools – from Vale de Ovil and Gândara-Mar, Tocha – joined the project. They were encouraged to take control of the project themselves, becoming autonomous from the project's coordination and gaining their own capacity for using the methodologies and work tools that have been developed in a continuous fashion. The goal is that they should integrate them and adapt them to their needs and interests, so as to improve the school results of their students.

► *Obras Completas de Pedro Nunes* – The Foundation has been giving financial support to the task of organising a critical edition of this work. The implementation of this project is the responsibility of a team from the Lisbon Academy of Sciences, under the coordination of Henrique Leitão.

During 2009, volume IV of this work was published (with entirely new contents) under the Department's Publishing Plan, and the preparation of volumes V and VI was completed, which are planned to be published in 2010.

► Science Museum of the University of Coimbra – The Science Museum of the University of Coimbra was inaugurated in December 2006, with the opening of the building of the appropriately renovated Laboratório Químico (the former Chemical Laboratory). This laboratory, created in 1772, was the first building in the world dedicated to the experimental study of chemistry and today it is a major centre for the dissemination of science and scientific culture. It has a very vast and valuable collection of scientific documents, offering, amongst others, a permanent exhibition entitled “Secrets of Light and Matter”, which attracts large numbers of visitors, above all teachers and students. Its aims include the provision of digital access to documents and museum collections from other places around the city, such as the Biblioteca Joanina (the University Library), the General Library, the Archives, the Botanical Garden and the Academic Museum.

The Education and Scholarships Department has shared in the expenses of running the Museum since 2007, and its support for this component ended in 2009.

► “Experiential Learning Methods in Sciences” project, developed by the Carlucci American International School of Lisbon, with the support of the Calouste Gulbenkian Foundation. This project was created in 2005 with the aim of using experiential learning methods for the teaching of science in Portuguese state schools. It is designed to achieve the following fundamental goals: to develop and strengthen the Science curriculum for the first and second cycles of basic education, including Mathematics; to implement activities and practices that improve knowledge of the processes involved in Science and Mathematics; to stimulate the interest of students, encouraging them to apply the concepts that they have acquired in real-life situations; to prepare and help teachers from the first and second cycles of basic education to use the methods of “Inquiry”; to form teams of professionals to spread the method of learning through “Inquiry” in Portugal.

This project has enjoyed remarkable success in the different initiatives that have been carried out over four consecutive academic years, in various parts of the country: at state schools from the first and second cycles, in teacher training colleges and at science centres. It has made it possible to change the practices and mentalities of the educational communities involved.



› Portugal's results in PISA-CNE – Support for a study undertaken by the National Education Council (CNE) entitled “Portugal's Results in PISA: Interpretation and Prospects the Future”, which begins with the comparative analysis of a series of factors in countries that present better indicators and in countries that are closer to the Portuguese reality, so as to contribute towards a better definition of education policies, with the aim of improving Portugal's results.

› *History of the Theatre and the Performing Arts in Portugal* – Coordinated by José Oliveira Barata, this project has the aim of undertaking research into the history of the theatre, thereby filling a notable gap in the world of Portuguese culture and culminating in the writing of a *History of the Theatre and the Performing Arts in Portugal*.

› Personal papers and documents of Maria Gabriela Llansol – Support for the project of scanning, indexing and transcribing the note-books and other material from the personal papers and documents of the author Maria Gabriela Llansol.

› Archives of Professor Eduardo Lourenço – Support for the organisation, inventorying and cataloguing of the documentation existing in the archives of Professor Eduardo Lourenço.

The subsidies awarded under the scope of the Special Projects amounted to

**[€472 000]**

## Multi-Year Projects

In 2009, support was given to five projects:

› London International Youth Science Forum – Financial support was awarded for the participation of a team of young Portuguese students in this forum, one of the world's most important cultural and scientific events for young students aged between 15 and 21.

› Calouste Gulbenkian History Prizes (awarded by the Portuguese Academy of History). In 2009, support continued to be given to this activity, and the prizes were awarded to Ana Maria Homem Leal de Faria, for her work *Arquitectos da Paz. A Diplomacia Portuguesa de 1640 a 1815* (theme “Modern History of Portugal”), António Pedro Machado Gonçalves Dias, for his work *Arte de Portugal no Mundo* (theme “History of the Portuguese Presence in the World”) and Geneviève Duchenne for her work *Esquisses d'une Europe nouvelle. L'eupéisme dans la Belgique de l'entre-deux-guerres (1919-1939)* (theme “European History”).

› “MUS-E” project: Portuguese Association of Friends of the Yehudi Menuhin International Foundation – Support continued to be given to the “MUS-E” project, which is an international project with artistic, educational and social objectives aimed at multicultural school populations and/or those coming from social backgrounds that are less privileged in economic or cultural terms. The regular sessions of the “MUS-E” project are included in school activities and take into account the cultural diversity of each school's population, involving artistic activities from the cultures of origin of all students. The project, which is being supported by the Calouste Gulbenkian Foundation, covers five schools in the districts of Porto, Leiria, Évora and Lisbon.

› Historical Archives of the Diocese of Guarda – Support for the preservation and organisation of the valuable collection of documents of the Diocese of Guarda, which spans the period between the 16th and 19th centuries.

› Antero de Quental Mobility Agreement – Designed to encourage the mobility of teachers and students between the University of the Azores and a consortium of American universities, located in areas with large communities of Portuguese emigrants, most of whom originate from the Azores. This project is an initiative of the Luso-American Development Foundation, with which the Calouste Gulbenkian Foundation is also associated.

The subsidies awarded under the scope of the Multi-year Projects totalled **[€89 572]**

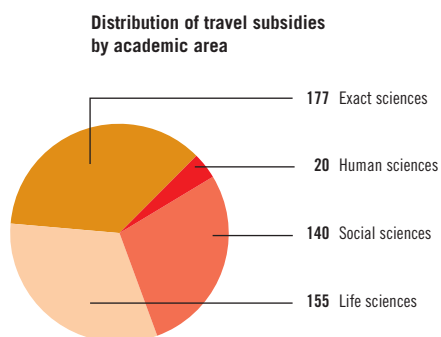
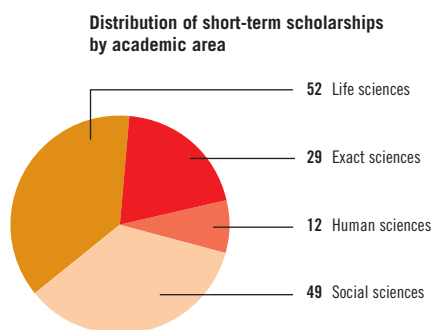
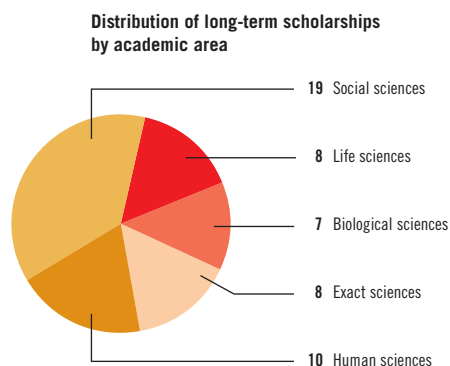
## Scholarships

Under the Scholarships Programme, the amount of € 1,571,279 was awarded, as follows:

› Long-term scholarships – 52 scholarships (20 of which were new ones) from 506 applications, totalling **[€764 127]**

› Short-term scholarships and travel subsidies – 142 short-term scholarships and 492 travel subsidies were awarded, totalling **[€712 305]**

› Scholarships for students in secondary and higher education: 98 scholarships were awarded, totalling **[€94 847]**



**Publishing Plan [1962-2009]**

Titles Published	965
Publications	1,465
Copies	5,492,597

**Publishing Plan [1962-2008]**

<b>Series</b>	<b>Titles</b>	<b>Publications</b>
University Textbooks	491	881
Classical Texts	57	112
Portuguese Culture	91	106
The Discoveries	5	5
Extra Series	27	39
Current Issues	9	9
Educational Texts	56	65
Guide to Portugal	8	22
Foundation for Science and Technology	221	226
<b>Total</b>	<b>965</b>	<b>1,465</b>

Two book launches were held in 2009 as a result of the Publishing Plan activity. This year, the Jury of the Scientific and Technical Prize for Translation into Portuguese, established by the Latin Union, in association with the Foundation for Science and Technology and the Directorate-General for Translation in the European Union, awarded an Honourable Mention to the book *História Calamitatum – Cartas. Abelardo e Heloísa* translated by Abel do Nascimento Pena.

Works from the series of University Textbooks, Classical Texts, Portuguese Culture, Educational Texts and Extra Series were all published. Meanwhile, there is a specific field of work, deriving from a protocol set up with the Foundation for Science and Technology, which is designed to publish a series of University Texts for the Social and Human Sciences.

A total of 69 titles were published in 2009, comprising 35 new works and 34 re-editions.

**University Textbooks**

Twenty-eight books were published in this series, with 25 new works and three re-editions. The new works were as follows:

- › *Inteligência Social. O Que É e como Se Avalia*, by Adelinda Araújo Candeias.
- › *Comunicação Móvel e Sociedade: Uma Perspectiva Global*, by Manuel Castells *et al.*
- › *Uma Introdução Histórica ao Direito Constitucional Ocidental*, by R. C. Caenegem.

The re-editions were:

- › *Plantas e Produtos Vegetais em Cosmética e Dermatologia*, 2nd ed., by A. Proença da Cunha, Alda Pereira da Silva, Odete Rodrigues Roque and Eunice Cunha.
- › *Filosofia do Direito*, 3rd ed., by Arthur Kaufmann.
- › *Neurofisiologia Sem Lágrimas*, 4th ed., by William A. Mackay.
- › *Psicologia*, 8th ed., by H. Gleitman.



- › *Farmacognosia e Fitoquímica*, 2nd ed., coordinated by A. Proença da Cunha.
- › *Geometria Descritiva – Método de Monge*, 4th ed., by Guilherme Ricca.
- › *Projecto de Órgãos de Máquinas*, 2nd ed. by C. Moura Branco *et al.*
- › *Introdução à Antropologia Cultural*, 10th ed., by Misha Titiev.
- › *Introdução à Psicopatologia Compreensiva*, 5th ed. revised and updated, by J. L. Pio Abreu.
- › *Química Orgânica*, 15th ed., by R. Morrison and R. Boyd.
- › *Plantas e Produtos Vegetais em Fitoterapia*, 3rd ed., by A. Proença da Cunha, Alda Pereira da Silva and Odete Rodrigues Roque.
- › *Estudos de História da Cultura Clássica*, vol. II, 4th ed., by Maria Helena da Rocha Pereira.
- › *Introdução à Filosofia do Direito e à Teoria do Direito Contemporâneas*, 2nd ed., organised by A. Kaufmann and W. Hassemer.
- › *O Teorema de Gödel e a Hipótese do Contínuo*, 2nd ed., by Kurt Gödel.
- › *Hidráulica*, 11th ed., by António de Carvalho Quintela.
- › *Economia da Empresa*, 5th ed., by José Mata.
- › *Introdução aos Circuitos Eléctricos e Electrónicos*, 4th ed., by Manuel de Medeiros Silva.
- › *A Arte da Investigação com Estudos de Caso*, 2nd ed., by Robert E. Stake.
- › *Sociologia*, 7th ed., by A. Giddens.
- › *Plantas Aromáticas em Portugal: Caracterização e Utilizações*, 2nd ed., by A. Proença da Cunha *et al.*
- › *Tecnologia Farmacêutica*, vol. III, 6th ed., by L. Nogueira Prista *et al.*
- › *Introdução à Epidemiologia*, 5th ed., by Mausner and Kramer.
- › *Metodologia da Ciência do Direito*, 5th ed., by Karl Larenz.
- › *Teoria Analítica da Música do Séc. XX*, 3rd ed., by José Pedro Paiva de Oliveira.
- › *Patologia da Personalidade*, 3rd ed., by Vítor A. Rodrigues and Luísa Gonçalves.

### Classical Texts

Four re-editions were published in this series. The titles were as follows:

- › *Poética*, 3rd ed. by Aristotle.
- › *Constituição dos Atenienses*, 2nd ed., by Aristotle.
- › *Dos Delitos e das Penas*, 3rd ed., by Beccaria.
- › *Utopia*, 2nd ed., by Thomas More.

### Portuguese Culture

Nine books were published in this series, with seven new works and two re-editions.

The new works were:

- › *Obras Completas de Faria de Vasconcelos*, vol. IV, coordinated by José Ferreira Marques.
- › *Obra Completa do Padre Manuel Antunes*, tome V, vol. I, coordinated by Eduardo Prado Coelho and Miguel Real.
- › *Obra Completa do Padre Manuel Antunes*, tome V, vol. II, coordinated by Eduardo Prado Coelho and Miguel Real.
- › *Obras de Pedro Nunes*, vol. IV.
- › *Do Direito Lusitano Dividido em Três Tratados: Agravos, Cartas de Seguro, Inquirições*, by Mateus Homem Leitão.

- › Paisagem e Erudição no Humanismo Português – João Rodrigues de Sá de Meneses – De Platano, by Ana Maria S. Tarrio.
- › *Obras de Aureliano de Mira Fernandes II: 1928-1934.*

The re-editions were:

- › As Antiguidades da Lusitânia, 2nd ed., by André de Resende and M. Rosado Fernandes.
- › Obras Completas de Delfim Santos II: 1946-1952, 3rd ed. revised and augmented, coordinated by Cristiana de Soveral.

### Educational Texts

Three new books were published in this series:

- › *A Abordagem por Projectos na Educação de Infância*, 2nd ed., by Lilian Gratz and Sylvia C. Chard.
- › *A Língua Portuguesa: Presente e Futuro*, 2nd ed., texts of the Conference held at the Calouste Gulbenkian Foundation in 2004.
- › *A Autonomia das Escolas*, 2nd ed., texts of the conference held at the Calouste Gulbenkian Foundation in 2005.

### Extra Series

Two new books were published in this series:

- › *Lobo Vilela e a polémica sobre a Universidade e o Ensino nos Inícios do Estado Novo*, by António da Costa Lobo Vilela.
- › *Máscaras da Utopia: História do Teatro Universitário em Portugal 1938/74*, by José Oliveira Barata.

### University Texts for the Social and Human Sciences

Twenty-three new books were published in this series under the scope of the protocol set up with the Foundation for Science and Technology.

The total gross cost (including personnel costs) of producing books in 2009 (excluding the University Texts from the Social and Human Sciences series, as this has its own special regime) was

**[€778 257]**

The Publishing Plan income of € 685,440 demonstrates that this activity is largely self-financing.

#### Publishing Plan 2000-2009

#### Titles published in the last six years

Average: 64

#### 2009

Books: 69 new works and re-editions  
44 approved, work in progress

## Education conferences

In 2009, the Education and Scholarships Department organised the international conference “Childhood, Children and the Internet: Challenges in the Digital Era”, held at the Calouste Gulbenkian Foundation on 23-24 November. The conference was attended by some 825 people. The key themes that emerged during the discussion were as follows: “The death of childhood? Digital childhood?”, “Geographies of risk, the public and the private”, “The child’s duties in the digital era”, “The ICT at home: contexts and inequalities”, “Children’s learning and knowledge: the classroom and the school”, and “The generation game”. Each of these themes was the subject of in-depth analysis by leading Portuguese and foreign specialists specially invited to the conference.

The Education and Scholarships Department also organised other events with the participation of qualified Portuguese and foreign specialists.

- › 3rd International Conference of the National Reading Plan. In association with the National Reading Plan of the Ministry of Education, the 3rd International Conference of the National Reading Plan was held at the Calouste Gulbenkian Foundation in October 2009, with the participation of Portuguese and foreign experts in a total of around 840 participants. The meeting discussed topics related to the promotion of reading and the results achieved with these practices in public and school libraries. A study was also presented relating to the external assessment of the National Reading Plan during its third year of operations.
- › “Portuguese Inland Schools 2009” lecture cycle. In association with the Gulbenkian Environment Programme, the “Sharing the Future” cycle of lectures on the environment was held in 2009 at secondary schools located in inland Portugal. Under the direct responsibility of the Education and Scholarships Department, talks were given at the following schools:



✚ International conference on “Childhood, Children and the Internet: Challenges in the Digital Era”.

- Mouzinho da Silveira Secondary School, in Portalegre, on the theme “The Future of the Rural World – Production or Services?” given by Eugénio Sequeira;
- Alexandre Herculano Secondary School, in Porto, on the theme “The Challenges of Sustainable Development”, given by Filipe Duarte Santos;
- Nuno Álvares Secondary School, in Castelo Branco, on the theme “Why Is our Atmosphere III? A View Ranging from the Protection of Health and Ecosystems to Climate Change”, given by Francisco Ferreira;
- Abade Baçal Secondary School, in Bragança, on the theme “Biodiversity, Water and Life”, given by Jorge Paiva;
- Sá de Miranda Secondary School, in Braga, was the venue for two talks on the theme “Sustainable Consumption: To Buy, Not to Buy or to Buy Green, That Is the Question”, both given by Sofia Guedes Vaz;
- José Falcão Secondary School, in Coimbra, on the theme “Our Day-to-Day Energy: the Wonder of What is Simple”, given by Eduardo Oliveira Fernandes.

› Seminar on “School Violence. What’s the Answer?”. Held in the Foundation’s Auditorium 2, on 6 May, in association with the team from the 3rd Division of the Safe School Programme run by the Portuguese Public Security Police Force (PSP). Among the topics discussed at the Seminar, in which around 280 people took part, were “Prevention of School Violence” and “Young People Faced with Violence and Crime”. Besides the contributions provided by several members of the PSP, the president of the Board of Governors of the José Gomes Ferreira Secondary School and the student Tiago Ramalho, in his capacity as president of the Students’ Association of the Daniel Sampaio Secondary School, the event also enjoyed the participation of Carlos Poiarés and Daniel Sampaio.

› International seminar on “Children and the Internet”. A seminar took place on 2 February 2009, organised by the Education and Scholarships Department, under the scope of the project “Children and the Internet: Uses and Representations, the Family and the School” project, sponsored by the Foundation, with the academic support of the Institute of Social Sciences (ICS) of the University of Lisbon and coordinated by Ana Nunes de Almeida.

The seminar was limited to a selected group of 25 Portuguese specialists and researchers who have worked in this field. Guest speakers included Carlos Sigalés and Josep Mominó from the Open University of Catalonia, who have been working on this project since the beginning. During the seminar’s work sessions, the project’s research team presented and distributed a comprehensive and thorough report of the results obtained from the surveys carried out, based on a questionnaire addressed to a stratified sample of students from basic education (1st, 2nd and 3rd cycles) attending both state and private schools in mainland Portugal. This seminar which presented and discussed the results corresponds to the first phase of the project (2008-2009).

In 2009, the Education and Scholarships Department also organised the international conference entitled “The Future of Bologna, 10 Years Later”, held on 21-22 September and attended by 660 participants. At this conference, members of both the Portuguese and European academic communities, as well as participants from outside the European Higher Education Area discussed the themes of “Curricular design in the Bologna framework”, “The Bologna process in a global context” and “The future, 10 years after the declaration”.

The cost of conferences, meetings and seminars totalled

**[€109 703]**



## Other activities

The most significant aspects in this area were the following projects:

- › The “BECAS LÍDER” project, which aims to offer emerging leaders from Latin America and the Iberian Peninsula a better and deeper understanding of the present-day reality of Portugal, Spain and the European Union, through a visit by young highly-qualified graduates from these countries to Portugal, Spain and Brussels.
- › “House of Science: the Gulbenkian Website for Teachers”. This website contains a wide range of educational materials from all the scientific areas covered – introduction to sciences, biology, physics, geology, mathematics and chemistry – essentially aimed at primary and secondary school science teachers and intended to provide a useful tool for their training.

The website is also used to disseminate the pedagogical experiences of teachers and to publicise their works, provided that, in both cases, the contents have been assessed and validated by those responsible for monitoring the project.

The public presentation of the website, already in operation since the previous year, took place in 2009.

- › “THEKA – Gulbenkian Project to Train Teachers Responsible for the Development of School Libraries”, which aims to train teachers who are responsible for setting up, organising and activating school libraries/educational resource centres in pre-school and first and second cycle educational establishments, through their attending annual courses held in different regions of the country.

In 2009 work continued on the preparation of a publication describing the objectives and results of the project, while the project’s website was also maintained and updated.

The subsidies awarded to these activities totalled

**[€182 839]**